

SCHAEFFLER

Bolla di consegna

Delivery note

Lista imballi / Packing note

VAT reg.no.: HU11315315



Schaeffler Savaria Kft. Zanați út. 31 9700 Szombathely

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA
Plant code: 100

2 Note destinatario / Receiving Notes

6 Porto / Freight

7 Consegna / Delivery

Franco/
Free

Assegnato/
Not Free

Ferrovia/
Rail

Corriere/
Carrier

Ponto/
Freight

Altra vettura /
Other Vehicle

Espresso/
Express

Vettura propria/
Own Vehicle

Posta

Incoterms

FCA SZOMBATHELY

3 Nr. bolla/
Delivery Note No.

48100230

4 Data spedizione/
Shipping Date

15.12.2021

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Data

Cod.fornitore/
Supplier No.

VAT reg.no.:

91018738

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Order No.

10 Vs. rif. /
Your Reference

15 Dati aggiuntivi/
Additional Data

12 Nr. reparto/
Our Department

13 Tel.

14 Nr. destinatario/
Receiver No.

16 Nr. d'ordine/
Order No.

550003202702

416

AG/SSH-PLM2

+3694588128

24466

266405

Alexandra Polcsik

19 Tipo spedizione/
Shipping Code

Schweitzer GmbH & Co. /
Autocarro/ Standard

20 Franco/
Free

23/24 Lordo/
Gross

Peso lordo/Total Weight

242,1 kg

Assegnato/
Not Free

X

Netto/Net

265 950 142,6 kg

21 Imballi/
Packing

1 x PALLET H1, 24 x C6414, 1 x A1208, 312 x
2500190000

22 Rif. spedizione/
Shipping Mark

11034445

25 Luogo di scarico/
Receiving Location

14248

25 Indirizzo di
spedizione/
Shipping
Address

27 Pos.

28 Cod. art. destinatario /
Receiver Part No.

29 Descrizione / Cod. art. / Imball
Description / Part No. / Pack

30 Quantità /

31 Unità

40 Destinatario / Receiver

Quantity

mts. /

Qty. / Qty +/-

Qty Unit

10

2500190000

L-05029-0G59-02 Double
Cl. Slave#S
Cilindro comando frizione
081950284-0000-10

312

550003202702

Carico / Batch

Carico / Batch Quantità carico / Quantity
0034032598 312 PZ

Ursprungsland / Country of origin

Ungheria

Quantità dichiarata: 312

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi:

Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ NO

Data controllo: 04/01/22

Firma

Lista imballi e dimensioni

N. Colli

Peso

Peso

Dimensioni

Packing Description

Nr. Kanban

netto

lordo

1 100514931

142,6 KG

242,1 KG

1.200x 800x1.029 MM PALLET H1

Mat. No.

081950284-0000-10

Quantity:

312 PZ

Gestione beni in prestito

1,000

P-26-H1 Palette 1200X800X160-GR-GETRA

PALLET H1

24,000

P-14-C6414-5 KLT GR-GETRA-600X400X147-PP

C6414

1,000

P-38-A1208 Deckel BL-1204X808X94-PP

A1208

312,000

2500190000

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

Pagina 1/2

Schaeffler Savaria Kft.

9700 Szombathely, Zanați út. 31, Telefon +36 94 588-100, Fax +36 94 588-130, Internet www.schaeffler.hu

Cégjegyzék szám: 18-09-102576

HUF: IBAN HU92109180010000048012250042 (BIC/SWIFT BACSZHUH), EUR: IBAN DE2270020270002228319 (BIC/SWIFT HYVEDEMMXXX)

04 GEN 2022

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

SCHAEFFLER

**Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note



Bolla Nr./Delivery note no.: 48100230

Datum/Date: 15.12.2021

I prodotti non sono classificati con uno specifico numero di classificazione nell'ambito del controllo sulle esportazioni in base al diritto dell'UE o dello Stato dell'emittente del presente documento, salvo diversa indicazione nella voce specifica.

1 Absender (Name, Anschrift, Land)
Sender (Name, Address, Country)

Lieferantennr.
Supplier No

91018738

Schaeffler Savaria Kft.

Zanati út. 31
HU-9700 Szombathely

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Consignee (Name, Address, Country)

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno

3 Auslieferungsort des Gutes
Place designated for delivery of goods

Ort/Place Modugno

Land/Country Italien

14248

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes
Place and Date of taking over the goods

Ort/Place Szombathely

Land/Country Ungarn

Datum/Date 17.12.2021

5 Beigefügte Dokumente
Documents attached

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE

CMR

Diese Beförderung unterliegt trotz
einer gegenseitigen Abmachung den
Bestimmungen des Übereinkommens
über den Beförderungsvertrag im
internationalen Straßengüterverkehr (CMR).

Page 1 / 1

11034445

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Carrier (Name, Address, Country)

Schweitzer GmbH & Co.
Internationale Spedition KG
Carl-Benz Str. 23
DE-71634 Ludwigsburg

17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Successive Carrier (Name, Address, Country)

AUTODANA GROUP S.R.L.
J01/294/2006 ; RO 18517892
Sebes, Str. Ciocărliei, Nr.8
Jud ALBA - ROMANIA

18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
Reservations of Carriers

6 Kennzeichen und Nr.
Mark and No

48100230

7 Anzahl der Packstücke
No. of Packages

1 PALLET H1

8 Art der Verpackung
Kind of Package

automotive

parts

9 Bezeichnung des Gutes
Description of Goods

10 Statistiknummer
Statistic Number

87089390

11 Bruttogewicht (kg)
Gross Weight (kg)

242,10

12 Umfang (m³)
Volume (m³)

0,960

Summe:

1 Colli

242,10

0,960

Bez.s.
Nr.9
Descr.
vide No.9

Gefahrstoffmuster-Nr.
Hazard Label No.

UN-Nummer
Number UN

Verp.-Gruppe
Packaging Group

19 zu zahlen vom:
to pay by:

Absender
Sender

Währung
Currency

Empfänger
Consignee

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)
Sender's instructions for Customs, etc.

AG/SSH-PLL3 i.A. Eszter Vamos

TEL: +36207453628 FAX: +36(94)58-8152

14 Rückerstattung
Reimbursement

15 Frachtzahlungsanweisung
Payment of Freight Charges

FCA SZOMBATHELY

20 Besondere Vereinbarungen
Special agreements

21 Ausgefertigt in
Established in

Szombathely

22 Schaeffler Savaria Kft.
Zanati út. 31
9700 Szombathely

Unterschrift und Stempel des Absenders
Signature and stamp of Sender

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung
Calculation of distance

von/from bis/to km

35

AUTODANA GROUP S.R.L.
J01/294/2006 ; RO 18517892
Sebes, Str. Ciocărliei, Nr.8
Jud ALBA - ROMANIA

Unterschrift und Stempel des Frachtführers
Signature and stamp of Carrier

Paletten-Absender - Paletts Sender

Art Anzahl kein Tausch Tausch

Euro-Palette

Gitterbox-Palette

Einfach-Palette

Nem EKÁER köteles
szállítmány!
FRACTIONE - MACEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

04 GEN 2022

Unterschrift und Stempel des Empfängers
Signature and stamp of Consignee

Ricevuto con riserva di
Paletten-Empfänger - Paletts Consignee

Art Anzahl kein Tausch Tausch

Euro-Palette

Gitterbox-Palette

Einfach-Palette

26 Vertragspartner des Frachtführers

27 Amtliches Kennzeichen

Kfz AB60CYK AB94CYK

Anhänger

Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift

Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift